

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 7e Februari 1950, door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende statuut der universitaire ziekenhuizen", zoals door de Minister de 3e Maart 1950 gewijzigd, heeft ter zitting van 9 Juni 1950 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 7 février 1950, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "portant statut des hôpitaux universitaires", ainsi qu'il a été modifié par le Ministre le 3 mars 1950, a donné en sa séance du 9 juin 1950 l'avis suivant :

Het voorontwerp vormt een kaderwet die de inrichting van het statuut der universitaire ziekenhuizen tot doel heeft.

Daartoe machtigt^{het} de Koning tot de volgende twee onderling verbonden handelingen :

- 1° op het verzoek van een universiteit kan de Koning, onder bepaalde voorwaarden, een verplegingsinrichting bestemmen voor geneeskundig onderwijs en wetenschappelijk onderzoek ;
- 2° deze bestemming brengt mede dat een rechtspersoon, het universitair ziekenhuis, belast met het beheer van één of meer **verplegingsinrichtingen**, in 't leven wordt geroepen en dat het statuut van dit ziekenhuis wordt vastgesteld.

De universitaire ziekenhuizen, rechtspersonen die onderscheiden zijn van de eigenaar van de verplegingsinrichting, zullen bijgevolg door de Koning krachtens de wet worden opgericht. Aan de macht van de Koning zijn enkel de volgende beperkingen gebracht :

- 1° in alle gevallen is een verzoek vanwege een universiteit vereist ;
- 2° betreft het een inrichting welke aan een openbare overheid toebehoort, dan moet het advies van deze overheid worden ingewonnen en een territoriale grens in acht genomen : de inrichting moet gevestigd zijn in het arrondissement waar de universiteit haar zetel heeft ;
- 3° betreft het een inrichting die aan een privaat persoon toebehoort, dan moet de toestemming van de eigenaar worden bekomen.

Algemene beschouwingen.

In het kader der regelen door het voorontwerp inzake inrichting en beheer bepaald, kunnen de door de Koning ingestelde rechtspersonen verschillende vormen aannemen.

Vermits de ziekenhuizen die voor universitair onderwijs kunnen worden bestemd doorgaans aan de commissies van openbare onderstand toebehoren, dient onderzocht welke invloed het voorontwerp heeft op de wet van 10 Maart 1925 tot regeling van de openbare onderstand en op het statuut van het personeel.

1° Volgens artikel 1 van de wet van 10 Maart 1925, zijn de commissies van openbare onderstand namelijk gelast "de dienst der ziekenverpleging" in te richten; artikel 70 van dezelfde wet bepaalt dat de commissies deze opdracht zullen uitvoeren door in hun gestichten een verplegingsdienst, een kraamvrouweninrichting, een isoleerlazaret tot stand te brengen of door daartoe een overeenkomst te sluiten, hetzij met een andere commissie van onderstand, hetzij zelfs, mits machtiging door de Koning, met de beheerders van private gestichten.

Krachtens het onderhavig voorontwerp kan een commissie van openbare onderstand die in haar gestichten een verplegingsdienst heeft opgericht, hoewel zij tot de lasten van deze dienst gehouden blijft, verplicht worden het beheer er van aan een andere rechtspersoon af te staan.

2° Onverminderd de opmerkingen die bij het onderzoek van de tekst zullen worden in 't midden gebracht, blijkt uit artikel 22 van het voorontwerp dat, ingeval een verplegingsinrichting welke aan een openbaar bestuur toebehoort voor een universitair ziekenhuis wordt bestemd, het personeel dezer inrichting dient beschouwd als ter beschikking gesteld ingevolge de reorganisatie der diensten.

.../...

Uit die bepaling vloeit voort dat het universitair ziekenhuis niet verplicht is het personeel der inrichting te behouden, zelfs niet als overgang. Bovendien zijn de voordelen van de wet van 6 Augustus 1909 op de bestendigheid der bedieningen in de weldadigheidsbesturen niet verder van toepassing op de leden van dit personeel die door de universitaire ziekenhuizen zouden worden in dienst genomen.

+

+

+

Onderzoek der artikelen.

In het eerste lid van artikel 1 is sprake van "het arrondissement der verzoekende universiteit" ; beter ware het te zeggen "het arrondissement waar deze universiteit haar zetel heeft".

Het tweede lid vereist de "toestemming van de eigenaar (s)" ingeval een private verplegingsinrichting voor geneeskundig onderwijs wordt bestemd. De term toestemming is onduidelijk en geeft niet juist de bedoelingen weer welke zijn uiteengezet in de memorie van toelichting namelijk dat, wanneer het private instellingen geldt, "het voorafgaand akkoord tussen de partijen, voor ieder bijzonder geval, het te bepalen stelsel en zijn toepassingsmodaliteiten moet regelen". Bovendien dient men nauwkeurig de wijze te bepalen waarop dit akkoord zal moeten worden vastgesteld.

De Franse tekst van het eerste lid van artikel 2 stemt niet overeen met de Nederlandse, die trouwens verkiezelijk voorkomt vermits hij vermijdt het niet voldoende omschreven begrip "publiekrechtelijk persoon" in de wetgeving op te nemen ter gelegenheid van een wet met beperkte draagwijdte.

.../...

Wat betreft het tweede lid is het duidelijkheids- halve gewenst de redactie van de tekst te wijzigen en te zeggen "het universitair ziekenhuis is bevoegd om, binnen de grenzen van zijn organiek reglement, alle rechtshandelingen te verrichten die tot het vervullen van zijn wettelijke opdracht nodig of nuttig zijn."

In het derde lid ware het verkieslijk de term "instelling" te vervangen door de juiste benaming "universitair ziekenhuis", vermits de vorm van openbare instelling niet de enige vorm is welke de universitaire ziekenhuizen aannemen kunnen. Dezelfde opmerking geldt voor de tekst van de artikelen 2, derde lid; 6, eerste lid; 7, eerste lid; 9, tweede lid; 12, eerste lid; 13, eerste en tweede lid; 14; 17; 19, eerste lid; 20, eerste lid; 23, 1°; 24; 25.

Zoals het eerste lid van artikel 3 opgesteld is, kan het tot een verkeerde interpretatie leiden door de mening te doen ingang vinden dat daarin andere instellingen zijn bedoeld dan die waarover in artikel 1 is gesproken, men zou dit lid beter doen luiden als volgt: "Het genot van de lokalen en van het verplegingsmaterieel der in artikel 1, bepaalde inrichtingen die aan openbare overheden toebehoren, wordt door deze laatste aan het universitair ziekenhuis kosteloos afgestaan".

Het derde lid bepaalt dat "De lasten van het beheer die door het belang van het ziekenhuis gerechtvaardigd zijn ten laste van de commissie blijven".

Het begrip "belang van het ziekenhuis" is zeer onduidelijk; in het ontwerp van wet is geen criterium aangegeven met behulp waarvan men het belang van het ziekenhuis kan onderscheiden van de onderwijsverplichtingen. Aangezien deze bepaling de vaststelling mogelijk moet maken van het aandeel waarvoor de commissie van openbare onderstand tussenkomen zal, dient het voorontwerp op dit punt

.../...

te worden aangevuld of moet het de Koning met deze aanvulling belasten.

Artikel 4 handelt over de kredieten nodig om de bijkomende lasten die uit het onderwijs voortvloeien te dekken. Het woord "bijkomende" lijkt overbodig en zou kunnen doen denken dat de commissies van openbare onderstand een gedeelte dezer lasten op zich kunnen nemen; het dient dan ook weggelaten te worden.

Artikel 5 bepaalt dat bij betwisting over het betrekkelijk belang van het aandeel in de tussenkomst van de commissie-eigenares en de Staat, de Koning uitspraak doet. Wil men door deze bepaling de Koning toelaten een oplossing te geven aan de geschillen die tussen de Staat en de commissies van openbare onderstand ontstaan omtrent het betrekkelijk belang hunner bijdrage, dan zal de Koning in deze geschillen terzelfdertijd als rechter en als partij optreden. Wil men daarentegen door die bepaling de Koning toelaten een oplossing te geven aan de geschillen welke tussen het universitair ziekenhuis en de commissie van openbare onderstand mochten ontstaan betreffende de aard van sommige uitgaven, dan dient men de redactie van het artikel te wijzigen.

Volgens het eerste lid van artikel 6 "wordt het beheer der openbare instelling toevertrouwd aan een raad van beheer en aan een directeur, die door de Koning worden benoemd".

Bij het lezen van het ontwerp blijkt dat het beheer van het universitair ziekenhuis in werkelijkheid toevertrouwd wordt aan de raad van beheer, en de directeur enkel gemachtigd is de beslissingen van de raad uit te voeren en het dagelijks beheer te verzekeren. Dit lid zou dan ook beter luiden als volgt : "het universitair ziekenhuis wordt beheerd door een raad waarvan de Koning de leden benoemt".

.../...

In het tweede lid vervange men het woord "ziekenhuis" dat kan worden verward met universitair ziekenhuis, door "verplegingsinrichting". Een betere lezing ware : "Deze raad bestaat uit afgevaardigden die de eigenaar(s) van de verplegingsinrichting vertegenwoordigen en, in dezelfde verhouding, uit afgevaardigden die de universiteit vertegenwoordigen. Hun mandaat duurt zes jaar". Vermits de wet niet zegt op welke manier de afgevaardigden die de verschillende overheden vertegenwoordigen, worden aangewezen, late men het aan de Koning over dit te bepalen.

In het derde lid voege men tussen de twee volzinnen de hierna volgende bepaling in : "De beslissingen van de Raad worden bij eenvoudige meerderheid van stemmen genomen".

Het vierde lid luidt als volgt : "De Raad kan een beroep doen op afgevaardigden van organismen van maatschappelijke zekerheid met nationaal karakter, wier medewerking hem passend voorkomt". De manier waarop deze afgevaardigden worden aangewezen, is niet bepaald. Bedoelt dit artikel dat de aanwijzing geschiedt door de geraadpleegde organismen, dan volstaat het de tweede zin van het lid te doen luiden als volgt : "Deze afgevaardigden worden door de geraadpleegde organismen aangewezen ; zij hebben raadgevende stem".

Artikel 7, eerste lid, bepaalt dat de Raad belast is met de "hoge leiding" van de instelling; de betekenis van die woorden is niet duidelijk. Gaat het over het beheer van het universitair ziekenhuis, dan is het overbodig vermits het eerste lid van artikel 6 dit beheer aan de Raad reeds toevertrouwt. Het laatste lid van artikel 6 kan dan ook artikel 7 worden en luiden als volgt : "De Raad van beheer beschikt over de nodige macht om de in artikel 2 bepaalde opdracht te vervullen". De betekenis van de woorden "al de machten tot het beheer van het patrimonium" is niet duidelijk.

.../...

De twee leden betreffende het organiek reglement brenge men bijeen in een afzonderlijk artikel. De bewoordingen "organiek reglement" geven aan het reglement een draagwijdte die, naar het lijkt, de macht van de raad te buiten gaat en inbreuk maakt op de macht van de Koning die de universitaire ziekenhuizen opricht. Voor dit artikel wordt volgende tekst voorgesteld : " Het huishoudelijk reglement wordt opgemaakt door de raad van beheer en aan de Koning ter goedkeuring voorgelegd. Het reglement wordt om de vijf jaar herzien.".

In het eerste lid van artikel 8 ware het verkieslijk de vooraan komende uitzondering te verschuiven en te zeggen : "De raad werft het geneeskundig personeel aan op de voordracht van de universiteit, het ondergeschikt sanitair personeel alsmede het administratief personeel, met uitzondering van de diensten en de rekenplichtige, op de voordracht van de eigenaar der verplegingsinrichting". Over de verdere bepalingen in dit artikel zijn verschillende opmerkingen te maken.

1° Luidens het tweede lid "doet de raad uitspraak over de voorstellen van de eigenaar van het ziekenhuis betreffende het sluiten of het verlengen van collectieve dienstcontracten". Hieromtrent diene men te bepalen dat de raad soortgelijke contracten sluit op het voorstel van de eigenaar.

2° De formule "collectieve dienstcontracten" heeft geen nauwkeurig omschreven juridische betekenis. Indien hier ,

.../...

zoals blijkt uit de uitleg door de gemachtigden van de Minister verstrekt, alleen zijn bedoeld de contracten die met kloostergemeenten worden gesloten met het oog op de aanschaffing van het personeel nodig voor de werking van het ziekenhuis, bestaat er geen bezwaar de contracten zo te bepalen.

- 3° Volgens het derde lid moeten de zittingen van de raad van beheer "verplicht met acht dagen tussenruimte worden gehouden". Zoals de tekst gesteld is, legt hij vergaderingen op vaste dagen op. Indien het noodzakelijk is een minimum-tijd tussen de zittingen te bepalen alsmede een maximum-termijn binnen welke zij dienen gehouden te worden, formuleert men zulks op een soepeler wijze, bij voorbeeld als volgt : "tijdens drie achtereenvolgende zittingen binnen een termijn van dagen, met ten minste acht dagen tussentijd gehouden".
- 4° Uit de tekst is het moeilijk op te maken of de Koning, nadat hij over de betwisting uitspraak heeft gedaan, de raad van beheer gelast zich naar zijn beslissing te schikken, dan wel of hij gemachtigd is zelf het contract te sluiten in naam van het universitair ziekenhuis.
- 5° Het laatste lid strekt er enerzijds toe de bepalingen die voor de bedienden- en arbeidscontracten gelden, van toepassing te verklaren op de bedienden en werklieden der universitaire ziekenhuizen.

De draagwijdte van deze bepaling is moeilijk vast te stellen. Is het enkel een verwijzing naar de wetgeving inzake arbeids- en bediendencontracten, voor diegenen onder de leden die wegens hun werk en hun wedde normaal aan bedoelde wetgeving onderworpen zijn? Of is het de bedoeling de bepalingen van de wet op de arbeidsovereenkomst der bedienden van toepassing te verklaren op de leden, zelfs van het geneeskundig personeel, die een hogere wedde dan de vastgestelde maximum-wedde genieten ?

.../...

Anderzijds strekt het lid er toe het personeel bedoeld in het tweede lid aan de "bepalingen van het collectief contract" te onderwerpen.

Dit deel van de bepaling moet wegvallen vermits geen collectief contract bestaat tussen het personeel aangeworven door de kloostergemeenten en de universitaire ziekenhuizen.

6° Ten slotte zijn nog enkele opmerkingen te maken die alleen de vorm betreffen: men leze : "De eigenaar van de verplegingsinrichting" in plaats van "de overheid, eigenares van het ziekenhuis" ; - "bij de voorgaande leden" liever dan "bij de twee voorgaande alinea's" ; - "tijdens drie achtereenvolgende zittingen" liever dan "op drie achtereenvolgende zittingen"; het laatste lid van het artikel stel-
le men als volgt : "Het personeel bedoeld in het eerste lid is onderworpen aan de bepalingen welke inzake de bediendenarbeidsovereenkomst of, volgens het geval, inzake arbeidsovereenkomst gelden".

De redactie van artikel 9 is vatbaar voor verbetering; het tweede en het derde lid vervange men als volgt : "Hij vertegenwoordigt het universitair ziekenhuis in de openbare en onderhandse akten. Bij rechtsvorderingen treedt hij namens het universitair ziekenhuis op als eiser of verweerder".

In artikel 10 schrijve men beter : "De directeur wordt door de Koning benoemd op een lijst van ten minste twee door de raad van beheer voorgedragen kandidaten.

.../...

.../...

Hij is belast met de uitvoering van de beslissingen van de raad van beheer en met het dagelijks beheer van het universitair ziekenhuis.....".

In artikel 11, tweede lid, schrijve men : "De rekenplichtige wordt door de Koning benoemd op een lijst van tenminste twee door de raad van beheer voorgedragen kandidaten. Hij is verantwoording aan het Rekenhof verschuldigd.".

Om het Rekenhof in staat te stellen zijn opdracht tegenover de rekenplichtige te vervullen, dient men daaraan toe te voegen : "De artikelen 10 en 11 van de wet van 15 Mei 1846 en de artikelen 7 tot 9 en 10 tot 13 van de wet van 29 October 1946 zijn van toepassing op hen..

Hij is verplicht borg te stellen voor het bedrag dat de Minister van Financiën bepaalt.

De openbare Schatkist heeft bovendien een voorrecht op zijn goederen overeenkomstig de wetten van 5-15 September 1807 betreffende de rechten van de openbare Schatkist op de goederen der rekenplichtigen, van 15 Mei 1846, artikel 9, op de Rijkscomptabiliteit, en van 16 December 1851, artikel 15, op de herziening van het hypotheekstelsel.".

.../...

In artikel 12, 4°, na de vermelding van het laatste lid van artikel 3, zijn de volgende woorden overbodig: "om de kosten van beheer te dekken van het universitair ziekenhuis die door het belang van het ziekenhuis gerechtvaardigd zijn".

In artikel 13, eerste lid, is de betekenis van de woorden "thesaurieverrichtingen" niet duidelijk. De juiste benaming van het Bestuur der Postchecks is: "Centrale post-check- en girodienst". Men zegge: "waar het universitair ziekenhuis het beschikbaar geld deponeert".

Volgens de inlichtingen door de gemachtigden van de Minister verstrekt, moet de bepaling luidens welke "het Bestuur der Postchecks... een intrestopleverende lopende rekening aan de instelling opent" wegvallen.

In het tweede lid schrijve men: "Het universitair ziekenhuis is gemachtigd het overschot van de ontvangsten van een dienstjaar over te dragen op een reservefonds, dat evenwel het totaal bedrag van de belangrijkste vroegere begroting niet mag overschrijden.".

Daar deze bepaling de universitaire ziekenhuizen toelaat een reservefonds op te richten, is het van belang uitdrukkelijk te bepalen dat er een reserverekening bestaat.

Artikel 14 richt het toezicht in en bepaalt de regelen in verband met de rechtspleging der beroepen tegen de beslissingen van de raad van beheer.

Het eerste lid zou als volgt moeten gesplitst worden : "De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin oefent het algemeen toezicht uit ten opzichte van de daden van de inrichting, door de tussenkomst van een Regeringscommissaris door de Koning benoemd op voordracht van de Minister." .

.../...

Die commissaris beschikt ten deze over de meest uitgebreide middelen van onderzoek.

Het volgende lid wordt dan: "Hij woont de vergaderingen van de raad van beheer bij, met raadgevende stem."

De tekst van het derde lid zou moeten omgewerkt worden zodat men een tekst bekomt in klaarder opgestelde woorden en zodat de opschortende kracht van het beroep nader worde bepaald en de ingang vastgesteld van de termijn bij het verstrijken waarvan de beslissing definitief wordt; hij zou als volgt kunnen luiden: "Hij kan, binnen drie dagen, beroep instellen bij de Minister tegen elke beslissing door de raad van beheer genomen in strijd met de wet, met de besluiten genomen ter uitvoering van de wet, of met het algemeen belang. Hij geeft de voorzitter van de raad onmiddellijk kennis daarvan. Het beroep is schorsend, de beslissing wordt definitief indien binnen de termijn van vijftien dagen, te rekenen van de schriftelijke kennisgeving van het beroep, de Minister er geen gevolg aan gegeven heeft."

Het is niet duidelijk waarom in artikel 15 gezegd wordt dat de inspecteur van financiën "van rechtswege de vergaderingen bijwoont", terwijl artikel 14 gewoon zegt dat de Regeringscommissaris de vergaderingen bijwoont.

Hebben de woorden "van rechtswege" hier geen duidelijke betekenis, dan ware het beter ze weg te laten, om uiteenlopende prestaties te vermijden.

.... /

Om aan artikel 16 dezelfde inkleding als aan de voorgaande artikelen te geven, schrijve men: "De Minister van Openbaar Onderwijs kan een ambtenaar afvaardigen om de vergoedingen van de raad van beheer bij te wonen. Deze afgevaardigde ambtenaar heeft raadgevende stem."

De artikelen 17, 18, 19 en 20, die handelen over de rekeningen van de universitaire ziekenhuizen en over de contrôle op die rekeningen, zouden duidelijkheids- en nauwkeurigheidshalve moeten herzien worden.

Vooraf zou men de regelen moeten bepalen voor het houden van de rekeningen der universitaire ziekenhuizen. Het eerste lid van artikel 20 zegt: "De begroting en de rekeningen van de instelling worden opgemaakt overeenkomstig de bepalingen van het organiek reglement.". Vat men die bepaling letterlijk op, dan zou elk universitair ziekenhuis uitmaken onder welke vorm het zijn boeken houdt. Geen enkele bepaling van het ontwerp zegt immers of de universitaire ziekenhuizen een boekhouding zoals die van de Staat of van de commissie van openbare onderstand, dan wel een handelsboekhouding moeten hebben. De vraag is van groot belang, en het ware weinig aan te bevelen dat de wet aan de universitaire ziekenhuizen zelf vrije keuze terzake liet. De algemene regelen in verband met het houden der rekeningen zouden bij de wet moeten vastgesteld worden.

Artikel 17 is duister gesteld; het is niet op te maken of het als voorwerp heeft de revisor met een opdracht van toezicht op het houden der rekeningen te belasten, dan wel of het dient om het onderzoek van de jaarlijkse rekeningen te verzekeren.

Indien, zoals het schijnt, de revisor enkel tot opdracht heeft de geschriften te onderzoeken, heeft het geen nut hem een onbeperkte macht van toezicht op alle rekenplichtige verrichtingen te geven.

Om de contrôle van het Rekenhof te vergemakkelijken, is het daarentegen wenselijk dat de revisor gemachtigd wordt te verklaren dat de geschriften regelmatig zijn en hun samenvatting in de algemene afrekeningen juist is.

Voor zover het de bedoeling van de Regering is de revisor te gelasten het Rekenhof in het vervullen van zijn opdracht bij te staan, zou artikel 17 als volgt kunnen gesteld worden :

" Het Rekenhof kan ter plaatse contrôle inrichten telkens wanneer het zulks passend acht. Het kan daartoe een revisor aanstellen. De revisor doet de onderzoekingen waarmede het Rekenhof hem belast. Op diens verzoek verklaart hij dat de geschriften regelmatig zijn en dat hun samenvatting in de algemene afrekeningen juist is.".

Volgens artikel 21 is het verstrekken van geneeskundige zorgen aan het universitair ziekenhuis uitsluitend aan de universiteit voorbehouden. Zoals het gesteld is, zou men dat artikel kunnen interpreteren als zouden alle geneesheren die niet tot de universiteit behoren, belet zijn om, zelfs bij uitzondering, zorgen te verstrekken in het universitair ziekenhuis, ja zelfs om tegenwoordig te zijn bij het toedienen der zorgen.

Artikel 22 strekt er toe de gevolgen van de oprichting van een universitair ziekenhuis te verhelpen wat betreft het personeel dat werkzaam is in de verplegingsinrichtingen die door het ziekenhuis worden ingenomen.

Bij de bepalingen van dat artikel dienen verscheidene opmerkingen te worden gemaakt.

.../...

1° Volgens het eerste lid kan het openbaar bestuur waarvan een door een universitair ziekenhuis ingenomen verplegingsinrichting afhangt, het personeel ~~in dienst of in andere diensten overplaatsen.~~ Waar die bepaling toepasselijk is voor zover een commissie van openbare onderstand leden van het ontslagen personeel kan te werk stellen in andere diensten welke van haar afhangen, ziet men niet in hoe een commissie van openbare onderstand in de praktijk ontslagen leden van het personeel naar andere gemeentediensten kan overplaatsen.

2° De leden 2 en 3 bevatten tegenstrijdige bepalingen.

Immers de vast benoemde beambten wie, ter uitvoering van het eerste lid, geen geldelijk gelijkwaardige betrekking in een openbaar bestuur kan gegeven worden, hebben volgens lid 2 recht op de voordelen der Rijksambtenaren die ter beschikking gesteld zijn. Lid 3 voegt aan die bepaling toe dat de betrokkenen recht hebben op een wachtgeld gelijk aan hun laatste activiteitswedde, zonder echter een tijdgrens te bepalen. Bijgevolg kan men niet met zekerheid bepalen welke betekenis die twee leden hebben.

3° Het vierde lid strekt er toe de toestand te regelen van die leden van het personeel die "binnen een termijn van een jaar de betrekking weigeren die hun in een openbaar bestuur wordt aangeboden".

Die tekst is onduidelijk. Men kan niet uitmaken of hij betekent dat het bestuur over een jaar kan beschikken om zijn beambten een nieuwe betrekking aan te bieden, dan wel of de betrokkenen aan wie zulk een betrekking wordt aangeboden een jaar mogen wachten alvorens op dat voorstel in te gaan.

De eerste oplossing zou tot gevolg hebben dat een bestuur, dat zijn beambten binnen een jaar geen nieuwe betrekking heeft kunnen bezorgen, verplicht is hun voortaan een wachtgeld uit te keren zelfs indien het hen later opnieuw in dienst zou kunnen nemen ; de tweede oplossing integendeel brengt mede dat de gewezen beambten aan wie een nieuwe betrekking is aangeboden, het bestuur gedurende een jaar kunnen laten wachten.

Tenslotte wordt in de tekst niet gezegd of de leden van het personeel die als ontslagnemend zouden beschouwd worden, hun rechten op pensioen kunnen doen gelden.

- 4° In het laatste lid late men het woord "eindelijk" weg.
- 5° Tenslotte dient men te zeggen welke overheid de last der wedden van de ter beschikking gestelde beambten zal te dragen hebben.

In artikel 23 schrappe men het woord "bovenvermeld".

De wending "de aan de eigenaars te verlenen bezoldiging voor het beheer van het universitair ziekenhuis", die in het 3° van dat artikel voorkomt, is niet duidelijk genoeg.

Men kan immers het beheer van het ziekenhuis niet aan de eigenaar opdragen, zonder afbreuk te doen aan artikel 6 van het voorontwerp. Verstaat men onder die wending een deelhebbing in de winsten van het beheer, dan zou men de tekst als volgt kunnen stellen : "eventueel, het aandeel dat aan de eigenaar toekomt in de winsten van het beheer van het universitair ziekenhuis".

.../...

De machten die artikel 25 in geval van ontbinding van een universitair ziekenhuis aan de Koning verleent, zijn zodanig uitgestrekt dat zij het mogelijk zouden maken, ten gunste van andere inrichtingen dan universitaire ziekenhuizen over de goederen te beschikken welke de openbare overheid bij de oprichting van het ontbonden universitair ziekenhuis heeft aangebracht.

Tenslotte merkt de Raad van State op dat in het voorontwerp geen enkele bepaling te vinden is aangaande de toestand van de universitaire ziekenhuizen uit fiscaal oogpunt.

L'avant-projet constitue une loi de cadre ayant pour but d'organiser le statut des hôpitaux universitaires.

A cette fin, il confère au Roi le pouvoir de procéder à deux opérations conjointes :

- 1° à la demande d'une université, le Roi peut, dans certaines conditions, affecter un établissement hospitalier à l'enseignement médical et à la recherche scientifique;
- 2° cette affectation s'accompagne de la création d'une personne juridique, l'hôpital universitaire, chargée d'administrer un ou plusieurs établissements hospitaliers, et de la détermination de son statut.

Les hôpitaux universitaires, personnes juridiques distinctes du propriétaire de l'établissement hospitalier, seront donc créés par le Roi, en vertu de la loi. Les seules restrictions apportées au pouvoir du Roi sont :

- 1° dans tous les cas la nécessité d'une demande émanant d'une université ;
- 2° lorsqu'il s'agit d'un établissement appartenant à une autorité publique, l'obligation de demander l'avis de cette autorité et de respecter une limite territoriale: l'établissement doit être situé dans l'arrondissement où se trouve le siège de l'université;
- 3° lorsqu'il s'agit d'un établissement appartenant à un propriétaire privé, la nécessité d'obtenir le consentement du propriétaire.

+

+ +

Considérations générales.

Dans le cadre des règles d'organisation et de gestion tracées par l'avant-projet, les personnes juridiques créées par le Roi pourront revêtir des formes différentes.

Les hôpitaux susceptibles d'être affectés à l'enseignement universitaire appartenant généralement aux commissions d'assistance publique, il est nécessaire d'envisager l'incidence de l'avant-projet sur la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique et sur le statut du personnel.

- 1° Selon l'article 1er de la loi du 10 mars 1925, les commissions d'assistance publique ont notamment pour mission "d'organiser le service hospitalier" et l'article 70 de la même loi prévoit que les commissions exécuteront cette mission, en créant un service hospitalier, une maternité, un lazaret d'isolement dans leurs établissements, ou en concluant, dans ce but, une convention soit avec une autre commission d'assistance, soit même, moyennant l'autorisation du Roi, avec les administrateurs d'établissements privés.

En vertu du présent avant-projet, une commission d'assistance publique qui a créé un service hospitalier dans ses établissements pourra, tout en demeurant tenue des charges de ce service, être obligée d'en abandonner l'administration à une personne juridique différente.

- 2° Sans préjudice des observations qui seront présentées lors de l'examen de ce texte, l'article 22 de l'avant-projet fait apparaître que, lorsqu'un établissement hospitalier appartenant à une administration publique est affecté à un hôpital universitaire, le personnel de cet établissement doit être considéré comme mis en disponibilité par suite de réorganisation des services.

Il résulte de cette disposition que l'hôpital universitaire n'est point tenu de conserver le personnel de l'établissement, fût-ce à titre transitoire. De plus, les avantages de la loi du 6 août 1909 sur la stabilité des emplois dans les administrations de bienfaisance cessent d'être applicables aux membres de ce personnel, que les hôpitaux universitaires consentiraient à engager.

+

+ +

Examen des articles.

L'article 1er, alinéa 1er, parle de "l'arrondissement siège de l'université requérante"; il conviendrait de dire "l'arrondissement où se trouve le siège de cette université".

L'alinéa 2 impose pour l'affectation à l'enseignement médical d'un établissement hospitalier privé, "l'assentiment du ou des propriétaires". Le terme assentiment est imprécis et ne traduit pas exactement les intentions exprimées dans l'exposé des motifs qui prévoit que, lorsqu'il s'agit d'institutions privées, "l'accord préalable entre les parties doit, dans chaque cas particulier, régler le régime à établir et ses modalités d'application". Il conviendrait de préciser, en outre, la façon dont cet accord devra être constaté.

A l'article 2, alinéa 1er, la rédaction française ne correspond pas à la version néerlandaise qui semble préférable, car elle évite d'introduire dans la législation à l'occasion d'une loi à portée limitée la notion de "personne de droit public" qui n'est pas suffisamment précisée.

A l'alinéa 2, il est souhaitable, pour la clarté du texte, de modifier la rédaction et de dire "l'hôpital universitaire a qualité pour faire, dans les limites tracées par son règlement organique, tous actes juridiques qui sont nécessaires ou utiles à l'accomplissement de sa mission légale".

Au troisième alinéa, il serait préférable de substituer au terme "établissement" la dénomination exacte d'"hôpital universitaire", la forme de l'établissement public n'étant pas la seule que les hôpitaux universitaires peuvent revêtir. La même remarque vaut pour les textes faisant l'objet des articles 2, alinéa 3; 6, alinéa 1er; 7, alinéa 1er; 9, alinéa 2; 12, alinéa 1er; 13, alinéas 1er et 2; 14; 17; 19, alinéa 1er; 20, alinéa 1er; 23, 1^o; 24; 25.

A l'article 3, la rédaction de l'alinéa 1er risque d'amener une erreur d'interprétation en faisant croire qu'il pourrait s'agir d'établissements autres que ceux dont il est parlé à l'article 1er. Il serait préférable de dire : "La jouissance des locaux et du matériel hospitalier des établissements visés à l'article 1er appartenant à des autorités publiques, est cédée gratuitement par ces dernières à l'hôpital universitaire".

L'alinéa 3 dispose que "La commission reste astreinte dans la gestion aux dépenses justifiées par l'intérêt hospitalier". La notion d'intérêt hospitalier est fort imprécise, aucun critère dans le projet de loi ne permet de faire le départ entre ce qui est intérêt hospitalier et charge de l'enseignement. Cette disposition devant permettre de déterminer la part d'intervention de la commission d'assistance publique, il est indispensable que l'avant-projet soit complété sur ce point, ou qu'il laisse au Roi le soin de le faire.

L'article 4 prévoit les crédits nécessaires pour couvrir les charges supplémentaires résultant de l'enseignement. Le terme "supplémentaires" paraît inutile et risque de faire croire qu'une partie de ces charges pourrait être supportée par les commissions d'assistance publique; il est nécessaire de l'omettre.

L'article 5 dispose qu'en cas de contestation sur l'importance relative de la part d'intervention de la commission propriétaire et de celle de l'Etat, il est statué par le Roi. Si cette disposition a pour objet de permettre au Roi de trancher les différends qui surgissent entre l'Etat et les commissions d'assistance publique sur l'importance relative de leur contribution, le Roi apparaîtra dans ces contestations en même temps comme juge et comme partie. Si la disposition tend, par contre, à permettre au Roi de trancher les différends qui pourraient naître entre l'hôpital universitaire et la commission d'assistance publique concernant la nature de certaines dépenses, il conviendrait de remanier la rédaction de l'article.

Suivant l'article 6, alinéa 1er, "l'administration de l'établissement public est confiée à un conseil d'administration et à un directeur, nommés par le Roi". Il apparaît à la lecture du projet qu'en réalité l'administration de l'hôpital universitaire est confiée au conseil d'administration, le directeur n'ayant que le pouvoir d'exécuter les décisions du conseil et d'assurer la gestion journalière. La rédaction de cet alinéa devrait donc être modifiée comme suit : "l'hôpital universitaire est administré par un conseil dont les membres sont nommés par le Roi".

A l'alinéa 2, le terme "hôpital" pouvant créer une confusion avec l'hôpital universitaire, devrait être remplacé par les mots "établissement hospitalier". Il vaudrait mieux dire : "Ce conseil est composé de délégués représentant le ou les propriétaires de l'établissement hospitalier et, dans une égale proportion, de délégués représentant l'université. La durée des mandats est fixée à six ans". La loi ne prévoyant pas le mode de désignation des délégués représentant les différentes autorités, il importe de confier au Roi le soin de le déterminer.

Au troisième alinéa, il conviendrait d'ajouter entre les deux phrases la disposition suivante : "Les décisions du conseil sont prises à la majorité simple des voix".

Au quatrième alinéa, plutôt que de dire "Le conseil peut s'adjoindre des délégués, il est préférable de dire : "Le conseil peut faire appel à des délégués d'organismes de prévoyance sociale à caractère national, dont le concours lui paraît opportun.". Les modalités de désignation de ces délégués font défaut. Si l'article a pour portée de confier le soin de les désigner aux organismes consultés, il suffirait de libeller la deuxième phrase de l'alinéa comme suit : "ces délégués sont désignés par les organismes consultés ; ils ont voix consultative".

L'article 7 prévoit, en son premier alinéa, que le conseil est chargé de la "haute direction" de l'établissement : on ne voit pas exactement la portée de ces termes. S'il s'agit de l'administration de l'hôpital universitaire, il est inutile de le dire, l'alinéa 1er de l'article 6 confiant déjà cette administration au conseil. Le dernier alinéa de l'article 6 peut donc devenir l'article 7 en étant ainsi rédigé : "Le conseil d'administration dispose des pouvoirs nécessaires à la réalisation de la mission prévue à l'article 2". On n'aperçoit pas la portée des mots "de tous pouvoirs nécessaires à la gestion du patrimoine".

Les deux alinéas relatifs au règlement organique doivent faire l'objet d'un article séparé. Les termes "règlement organique" donnent au règlement une portée qui dépasse, semble-t-il, les pouvoirs du conseil pour empiéter sur les pouvoirs du Roi créant les hôpitaux universitaires. L'article pourrait

être rédigé de la manière suivante : "Le règlement d'ordre intérieur est établi par le conseil d'administration et soumis à l'approbation du Roi. Le règlement est révisé tous les cinq ans."

A l'article 8, alinéa 1er, il est préférable de glisser dans le corps du texte l'exception mise en tête de l'article. Il pourrait être dit : "Le conseil engage le personnel médical sur proposition de l'université, et le personnel sanitaire subalterne ainsi que tout le personnel administratif, sauf le directeur et le comptable, sur proposition du propriétaire de l'établissement hospitalier".

La suite de l'article appelle plusieurs observations:

- 1° Le deuxième alinéa dispose que "le conseil statue sur les propositions du propriétaire de l'hôpital relatives à la conclusion ou à la reconduction de contrats collectifs de fourniture de services". Il conviendrait de dire que le conseil conclut de tels contrats sur proposition du propriétaire.
- 2° La formule "contrats collectifs de fourniture de services" n'a pas de sens juridique précis. Si, comme il ressort des explications fournies par les délégués du Ministre, les seuls contrats envisagés sont ceux qui sont passés avec les communautés religieuses aux fins de se procurer le personnel nécessaire au fonctionnement de l'hôpital, rien n'empêche qu'ils soient ainsi définis.
- 3° Suivant le 3e alinéa, les séances du conseil d'administration doivent être "obligatoirement tenues à huit jours d'intervalle". Tel qu'il est rédigé, ce texte impose des réunions à jour fixe. S'il est nécessaire de prévoir un intervalle minimum entre les séances et un délai maximum pour la tenue de celles-ci, au lieu d'employer une formule aussi rigoureuse, il vaudrait mieux dire : "au cours de trois séances successives tenues à huit jours d'intervalle au moins dans un délai de jours".
- 4° Le texte ne permet pas de déterminer si le Roi, après avoir statué sur la contestation, enjoint au conseil

d'administration de se conformer à sa décision, ou s'il a autorité pour conclure lui-même le contrat au nom de l'hôpital universitaire.

- 5° Le dernier alinéa tend, d'une part, à rendre applicables aux employés et ouvriers des hôpitaux universitaires les dispositions régissant les contrats d'emploi et de travail.

Il est difficile de voir la portée exacte de cette disposition. S'agit-il d'une simple référence à la législation sur les contrats de travail ou d'emploi pour ceux des membres que leurs fonctions et les traitements dont ils bénéficient, font normalement tomber sous leur application? Ou entend-on étendre les dispositions de la loi sur le contrat d'emploi à ceux des membres du personnel, même médical, qui bénéficient d'un traitement supérieur au traitement maximum prévu?

L'alinéa tend, d'autre part, à soumettre "aux dispositions du contrat collectif" le personnel visé au deuxième alinéa.

Cette partie de la disposition doit être omise, aucun contrat collectif n'existant entre le personnel recruté par les communautés religieuses et les hôpitaux universitaires.

- 6° Il reste enfin quelques remarques de pure forme : il convient de dire : "Le propriétaire de l'établissement hospitalier" plutôt que "l'autorité propriétaire de l'hôpital"; - "aux alinéas précédents" plutôt qu'"aux deux alinéas précédents"; - "au cours de trois séances successives" plutôt qu'"à trois séances successives", et de rédiger le dernier alinéa de l'article de la manière suivante: "Le personnel visé à l'alinéa 1er est soumis aux dispositions régissant le contrat d'emploi ou, selon le cas, le contrat de travail".

La rédaction de l'article 9 devrait être améliorée en remplaçant les alinéas 2 et 3 par la formule suivante : "Il représente l'hôpital universitaire dans les actes publics et sous seing privé. Les actions judiciaires sont intentées et défendues au nom de l'hôpital universitaire , poursuites et diligences du président".

A l'article 10, il est préférable de dire : "Le directeur est nommé par le Roi sur une liste de deux candidats au moins présentés par le conseil d'administration. Il est chargé de l'exécution des décisions du conseil d'administration et de la gestion journalière de l'hôpital universitaire...".

A l'article 11, alinéa 2, il convient de dire : "Le comptable est nommé par le Roi sur une liste de deux candidats au moins, présentés par le conseil d'administration. Il est justiciable de la Cour des Comptes".

Pour permettre à la Cour des Comptes d'exercer sa mission à l'égard du comptable, il importe d'ajouter : "Les articles 10 et 11 de la loi du 15 mai 1846 et les articles 7 à 9 et 10 à 13 de la loi du 29 octobre 1846 lui sont applicables.

Il est soumis à l'obligation du cautionnement dont le montant est fixé par le Ministre des Finances.

Le Trésor public a, en outre, privilège sur ses biens conformément aux lois du 5-15 septembre 1807 relatives aux droits du Trésor public sur les biens des comptables , du 15 mai 1846, article 9, sur la comptabilité de l'Etat, et du 16 décembre 1851, article 15, sur la revision du régime hypothécaire."

A l'article 12, 4°, après la référence au dernier alinéa de l'article 3, les mots : "pour couvrir les dépenses de gestion de l'hôpital universitaire justifiées par l'intérêt hospitalier" sont inutiles.

A l'article 13, alinéa 1er, on n'aperçoit pas la portée des mots "opérations de trésorerie". Le titre exact de l'Office des chèques postaux est : "Office central des chèques et virements postaux". Il faut dire: "où l'hôpital universitaire dépose le numéraire disponible".

Conformément aux renseignements fournis par les délégués du Ministre la disposition selon laquelle l'Office ouvre à l'établissement un compte courant productif d'intérêt doit être supprimée.

Au deuxième alinéa, il convient de dire : "L'hôpital universitaire est autorisé à reporter l'excédent des recettes d'un exercice à un fonds de réserve qui ne peut toutefois pas dépasser le montant total du budget antérieur le plus important".

Cette disposition permettant aux hôpitaux universitaires la création d'un fonds de réserve, il importe de prévoir explicitement l'existence d'un compte de réserve.

L'article 14 organise la tutelle et fixe les règles relatives à la procédure des recours contre les décisions du conseil d'administration.

L'alinéa 1er devrait être divisé ainsi qu'il suit : "Le Ministre de la Santé publique et de la Famille exerce la tutelle générale à l'égard des actes de l'établissement, à l'intervention d'un commissaire du Gouvernement nommé par le Roi sur proposition du Ministre.

Ce commissaire dispose à cette fin des moyens d'investigation les plus étendus."

L'alinéa suivant deviendrait : "Il assiste avec voix consultative aux délibérations du conseil d'administration ...".

Le texte du troisième alinéa devrait être remanié de manière à rendre la rédaction plus claire, et à préciser l'effet suspensif du recours et le point de départ du délai à l'expiration duquel la décision devient définitive; il pourrait être libellé de la façon suivante: "Il peut, dans les trois jours, introduire un recours auprès du Ministre contre toute décision prise par le conseil d'administration contrairement à la loi, aux arrêtés pris en exécution de la loi ou à l'intérêt général. Il en donne immédiatement connaissance au président du conseil. Le recours est suspensif, la décision devient définitive si, dans le délai de quinze jours à compter de la notification du recours, le Ministre n'y a pas donné suite."

A l'article 15, on n'aperçoit pas la raison pour laquelle il est dit que l'inspecteur des finances assiste "de droit" aux délibérations, alors qu'à l'article 14, il est dit simplement que le Commissaire du Gouvernement assiste aux délibérations.

Si les mots "de droit" n'ont pas, en l'espèce, de portée précise, il serait préférable de les omettre de manière à éviter des interprétations divergentes.

Afin de présenter l'article 16 de la même façon que les articles précédents, il faudrait dire : "Un fonctionnaire peut être délégué par le Ministre de l'Instruction publique pour assister aux délibérations du conseil d'administration. Ce fonctionnaire délégué a voix consultative."

Les articles 17, 18, 19 et 20 concernent les comptes des hôpitaux universitaires et le contrôle de ces comptes. Ils devraient faire l'objet d'un remaniement afin de régler cette matière avec plus de clarté et de précision.

Il convient tout d'abord de déterminer les règles relatives à la tenue des comptes des hôpitaux universitaires. Le premier alinéa de l'article 20 dit : "Le budget et les comptes de l'établissement sont dressés conformément aux dispositions du règlement organique". Prise à la lettre, cette disposition laisse à chaque hôpital universitaire le soin de déterminer la forme de comptabilité qu'il tiendra. Aucune autre disposition du projet, en effet, ne précise si les hôpitaux universitaires auront une comptabilité semblable à celle de l'Etat ou des commissions d'assistance publique, ou une comptabilité commerciale. La question ayant une grande importance, il est peu souhaitable que la loi laisse aux hôpitaux universitaires eux-mêmes la liberté de ce choix. Les règles générales relatives à la tenue des comptes devraient être fixées par la loi.

Le texte de l'article 17 est obscur; on ne peut déterminer s'il a pour objet de charger le reviseur d'une mission de surveillance de la tenue des comptes, ou s'il ne tend qu'à assurer la vérification des comptes annuels.

Si, comme cela semble, le reviseur n'a d'autre mission que celle de procéder à la vérification des écritures, il est inutile de l'investir d'un droit illimité de surveillance sur toutes les opérations comptables.

Pour faciliter le contrôle de la Cour des Comptes, il est souhaitable d'autre part de permettre au reviseur de certifier la régularité d'écritures et l'exactitude de leur résumé dans les décomptes généraux.

Pour autant que l'intention du Gouvernement soit de charger le reviseur d'assister la Cour des Comptes dans l'accomplissement de sa mission, l'article 17 pourrait être rédigé comme suit :

"La Cour des Comptes peut organiser un contrôle sur place chaque fois qu'elle le juge opportun. Elle peut désigner à cette fin un reviseur. Le reviseur procède aux vérifications dont le charge la Cour des Comptes. Il certifie, sur sa demande, la régularité d'écritures et l'exactitude de leur résumé dans les décomptes généraux".

L'article 21 réserve exclusivement à l'université la mission d'assurer dans l'hôpital universitaire les soins médicaux. Tel qu'il est libellé, l'article pourra être interprété comme empêchant tout médecin étranger à l'université de donner, même exceptionnellement, des soins dans l'hôpital universitaire, voire d'assister à l'administration des soins.

L'article 22 tend à remédier aux conséquences résultant de la création d'un hôpital universitaire quant au personnel en fonction dans les établissements hospitaliers affectés à l'hôpital.

Les diverses dispositions de cet article appellent plusieurs remarques.

1° L'alinéa premier permet à l'administration publique dont relève un établissement hospitalier affecté à un hôpital universitaire, de placer le personnel en fonction dans d'autres services. Si cette disposition peut recevoir une exécution dans la mesure où une commission d'assistance publique peut employer des éléments du personnel congédiés dans d'autres services relevant d'elle, on n'aperçoit pas comment, dans la pratique, une commission d'assistance publique pourrait transférer des membres du personnel congédiés dans d'autres services communaux.

2° Les alinéas 2 et 3 contiennent des dispositions contradictoires.

En effet, suivant l'alinéa 2, les agents définitifs qui ne pourraient, en exécution de l'alinéa premier, être pourvus dans une administration publique d'une situation pécuniaire équivalente, ont droit aux avantages accordés aux fonctionnaires de l'Etat mis en disponibilité. L'alinéa 3 ajoute à cette disposition que les intéressés auront droit à un traitement de disponibilité égal à leur dernier traitement d'activité, mais sans préciser aucune limite dans le temps. On ne peut, en conséquence, déterminer avec certitude quelle est la portée des deux alinéas.

3° L'alinéa 4 tend à régler le sort des membres du personnel qui "dans le délai d'un an refusent d'accepter la situation qui leur est offerte dans une administration publique".

Ce texte est obscur; on ne peut déterminer s'il a pour portée de laisser à l'administration un délai d'un an pour offrir à ses agents une situation nouvelle, ou s'il permet aux intéressés à qui une telle situation serait offerte d'attendre un an avant d'accepter cette proposition.

La première solution aurait pour conséquence d'obliger une administration, n'ayant pu fournir de situation nouvelle à ses agents dans le délai d'un an, à leur payer dorénavant un traitement de mise en disponibilité, quand bien même elle aurait plus tard la possibilité de les reprendre à son service; la deuxième solution, par contre, conduit à permettre aux anciens agents à qui une situation nouvelle est offerte de laisser l'administration en suspens pendant un an.

Enfin, le texte ne précise pas si les membres du personnel qui seraient considérés comme démissionnaires pourront faire valoir leurs titres à la pension.

- 4° Au dernier alinéa, le mot "enfin" devrait être supprimé.
- 5° Il conviendrait enfin de dire quelle est l'autorité qui aura à supporter la charge des traitements des agents mis en disponibilité.

A l'article 23, alinéa 1er , il faudrait supprimer les mots "ci-avant".

L'expression : "la rémunération à allouer aux propriétaires à l'occasion de la gestion de l'hôpital universitaire", qui figure au 3° de cet article, manque de précision.

En effet, la gestion de l'hôpital ne pourrait être confiée au propriétaire sans violer l'article 6 de l'avant-projet. Si par cette expression on entend une participation aux bénéfices de la gestion, le texte pourrait être rédigé de la manière suivante : "éventuellement, la part revenant au propriétaire dans les bénéfices de la gestion de l'hôpital universitaire".

Les pouvoirs conférés au Roi par l'article 25, en cas de dissolution d'un hôpital universitaire, sont à ce point étendus qu'ils permettraient de disposer, en faveur d'autres organismes que des hôpitaux universitaires, des biens apportés par les autorités publiques lors de la création de l'hôpital universitaire dissous.

Le Conseil d'Etat relève enfin que l'avant-projet ne comporte aucune disposition concernant la situation des hôpitaux universitaires au point de vue fiscal.

Waren aanwezig :

Etaient présents :

De Heren : F. LEPAGE,
Messieurs:raadsheer van State,
conseiller d'Etat,voorzitter
présidentD. DECLEIRE,
J. COYETTE,raadsheren van State
conseillers d'EtatE. VAN DIEVOET,
P. COART-FRESART,bijzitters van de afdeling
wetgeving
assesseurs de la section
de législation

R. VANHAECKE,

adjunct-griffier,
greffier adjoint,griffier
greffier.De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. LEPAGE.La concordance entre la
version néerlandaise et la ver-
sion française a été vérifiée
sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) R. VANHAECKE.

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Volksgezondheid en van het Gezin.
de la Santé publique et de la Famille.

De

1950.

Le

1950.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.